SEP2017

Septiembre 2017ko Iraila

Filmoteca de Navarra | Nafarroako Filmoteka

Foto portada: *Matar a un ruiseñor (To Kill a Mockingbird).*
Azalaren argazkia: *Zozo isekari bat hiltzea (To Kill a Mockingbird).*
Robert Mulligan, 1962.

ÍNDICE

ABOGADOS EN EL CINE Pag. 04
Escándalo Pag. 05
Anatomía de un asesinato Pag. 06
Matar a un ruiseñor Pag. 07
Tribunal Pag. 08

FILMOTECA NAVARRA Pag. 09
Rincones y nostalgias de Pamplona IV:
El burgo de San Cernin Pag. 10
Este cuento no ha acabado Pag. 11
Lobito Bueno, Bruja Hermosa Pag. 12
Voy para tu casa Pag. 12
Gaueko. Gauari Beldur Izango Diozu Pag. 12
Pez volador Pag. 12
Trashumancia Pag. 13
La cañada de los roncaleses Pag. 13

CINE CIENCIA Pag. 14
Central Térmica de Pamplona Pag. 15
IMENASA Pag. 15
La gran apuesta Pag. 16
Hero Pag. 17
Mañana Pag. 18

FOCO PUNTO DE VISTA Pag. 19
Toda la memoria del mundo Pag. 20
El tren en marcha Pag. 20
Las variaciones Marker Pag. 20

CALENDARIO Pag. 21
INFORMACIÓN ÚTIL Pag. 22

ABOGADOS EN EL CINE

Dentro de los actos de celebración del 200 aniversario del nacimiento del M. I. Colegio de Abogados de Pamplona, se incluye este ciclo de cine de abogados organizado en colaboración con la Filmoteca de Navarra.

Se ha dicho que el cine es el arte de nuestro tiempo, el séptimo arte. Y, como tal, como contador de historias, fundamentalmente a través de la imagen en movimiento, de la palabra y del sonido, el cine ha contado muchísimas historias en las que los abogados tienen una importante presencia; películas que, en general, tienen gran aceptación por parte del público. Por eso, hemos pensado para celebrar esta efemérides, unir nuestra vocación con nuestra devoción y disfrutar de buenas películas con abogados.

Este ciclo, en principio, se va a desarrollar en dos momentos: el primero, durante el mes de septiembre de 2017, y el segundo, a lo largo del primer semestre de 2018. Y, si vemos que ha habido interés por parte del público, tal vez podamos hacer un ciclo anual, por falta de películas no será.

Para las cuatro primeras películas que se van a proyectar en septiembre de 2017 hemos querido mezclar dos grandes clásicos americanos, amados por todos, con dos películas pertenecientes a otras cinematografías de manera que podamos tener una visión diferente del modo de hacer cine y del modo en que actúan los abogados en otros lugares. Estas cuatro películas son *Escándalo* (Akira Kurosawa, 1950), *Anatomía de un asesinato* (Otto Preminger, 1959), *Matar a un ruiseñor* (Robert Mulligan, 1962) y *Tribunal* (Chaitanya Tamhane, 2014).

Miguel A. González.
Diputado de la Junta de Gobierno del M. I. Colegio de Abogados de Pamplona.

ASTEAZKENA **06** MIÉRCOLES

ABOGADOS EN EL CINE

20:00 h.

Escándalo

(Shûbun)

(Japón, 1950)

Dirección: Akira Kurosawa.
Guion: Ryûzô Kikushima, Akira Kurosawa.
Fotografía: Toshio Ubukata (ByN).
Música: Fumio Hayasaka.
Intérpretes: Toshirô Mifune, Shirley Yamaguchi, Takashi Shimura, Yôko Katsuragi, Noriko Sengoku, Eitarô Ozawa, Shin'ichi Himori, Ichirô Shimizu.

Idioma: V.O. en japonés con subtítulos en castellano.
Duración: 104 min.

El pintor Ichirô Aoye se acerca en motocicleta hasta un monte para pintar un cuadro. Allí coincide casualmente con la famosa cantante Miyako Saijo. Ambos se hospedan en el mismo hotel, dónde son cazados por unos despiadados paparazzis de la editorial Amour. La publicación inventa un escándalo de amoríos y publican un reportaje que causa un gran revuelo social. Ichirô ataca al editor de la revista y decide denunciarlo por injurias y contrata al abogado Hiruta con intención de demandar al rotativo.

Excepcional crítica al periodismo sensacionalista, dirigida y coescrita por Akira Kurosawa. Protagonizada por Toshirô Mifune, el actor fetiche del legendario realizador, *Escándalo* es un hermoso drama judicial con el sello inequívoco del gran maestro japonés.

ASTEAZKENA **13** MIÉRCOLES

ABOGADOS EN EL CINE

19:30 h.

Anatomía de un asesinato

(Anatomy of a Murder)
(EE.UU., 1959)

Dirección: Otto Preminger.
Guion: Wendell Mayes.
Fotografía: Sam Leavitt (ByN).
Música: Duke Ellington.
Intérpretes: James Stewart, Lee Remick, Ben Gazzara, Arthur O'Connell, George C. Scott, Eve Arden, Kathryn Grant, Joseph N. Welch, Duke Ellington.

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.
Duración: 160 min.

En Michigan, el abogado de un pueblo pequeño, Paul Biegler (James Stewart), un ex fiscal de distrito que perdió su intento de reelección, pasa la mayor parte de su tiempo en pescar, tocar el piano y salir con su alcohólico amigo y colega Parnell McCarthy (Arthur O'Connell) y su secretaria sardónica Maida Rutledge (Eve Arden). Un día, Biegler es contactado por Laura Manion (Lee Remick), la esposa del teniente Frederick "Manny" Manion (Ben Gazzara), que ha sido arrestado por asesinato de Barney Quill, dueño de un bar. Manion no niega el asesinato, pero afirma que Quill violó a su esposa. Incluso con tal motivación, sería difícil conseguir que Manion fuera absuelto de asesinato, pero Manion dice no tener ningún recuerdo del evento, lo que sugiere que puede ser elegible para una defensa por impulso irresistible, una versión de la locura temporal. Sin embargo, el caso de la defensa no va bien, sobre todo por la presencia de dos fiscales ante la alta connotación publica: el fiscal del distrito local (Brooks West) con la asistencia del fiscal general Claude Dancer (George C. Scott). La fiscalía intenta por todos los medios bloquear cualquier mención de los motivos de Manion para matar Quill.

Uno de los dramas judiciales más famosos de la historia del cine.

ASTEAZKENA **20** MIÉRCOLES

ABOGADOS EN EL CINE

20:00 h.

Matar a un ruiseñor

(To Kill a Mockingbird)
(EE.UU., 1962)

Dirección: Robert Mulligan.
Guión: Horton Foote (según la novela de Lee Harper).
Música: Elmer Bernstein.
Fotografía: Russell Harlam (ByN).
Intérpretes: Gregory Peck, Mary Badham, Brock Peters, Phillip Alford, John Megna, Frank Overton, Rosemary Murphy, Robert Duvall.

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.
Duración: 129 min.

Adaptación de la novela homónima de Harper Lee. En la época de la Gran Depresión, en una población sureña, Atticus Finch (Gregory Peck) es un abogado que defiende a un hombre negro acusado de haber violado a una mujer blanca. Aunque la inocencia del hombre resulta evidente, el veredicto del jurado es tan previsible que ningún abogado aceptaría el caso, excepto Atticus Finch, el ciudadano más respetable de la ciudad.

Su compasiva y valiente defensa de un inocente le granjea enemistades, pero le otorga el respeto y la admiración de sus dos hijos, huérfanos de madre.

ASTEAZKENA **27** MIÉRCOLES

ABOGADOS EN EL CINE

20:00 h.

Tribunal

(Court)
(India, 2014)

Dirección y guión: Chaitanya Tamhane.
Música: Sambhaji Bhagat.
Fotografía: Mrinal Desai (C).
Intérpretes: Vira Sathidar, Vivek Gomber, Geetanjali Kulkarni, Pradeep Joshi, Usha Bane, Shirish Pawar, Bipin Maniar, Pann Mehta.

Idioma: V.O. en marathi, gujarati, inglés e hindi con subtítulos en castellano.
Duración: 116 min.

Narra la historia de un anciano activista y cantante popular, conocido como el "poeta del pueblo", arrestado y juzgado por una acusación surrealista: la letra de una de sus canciones ha incitado al suicidio a un trabajador de aguas residuales. A medida que el juicio avanza, conoceremos las vidas privadas de todos los afectados por el suceso. Con un guion tan inteligente como reivindicativo y humano, *Tribunal* muestra un detallado fresco de la sociedad de la India, al tiempo que cuestiona un sistema legal tan obsoleto como irracional.

Festival de Venecia: Mejor película (Sección Orizzonti); BAFICI: Mejor película.

FILMOTECA NAVARRA

Comenzamos la nueva temporada en la Cinemateca con una importante presencia del cine relacionado con Navarra. La primera sesión retoma la recuperación de las películas que el cineasta pamplonés Antonio J. Ruiz –uno de los más notorios reclamantes de una "Filmoteca Navarra", donde ahora e conserva su legado– realizó en la década de 1990 recuperando la historia de su ciudad.

También se va a poder contemplar el trabajo de unos prometedores cineastas, de entre 10 y 16 años, que han realizado en el mes de junio su 2º Taller de cine, filmando un cortometraje en super 8 mm, en la Filmoteca.

Además, se han programado otras dos sesiones en las que se proyectarán trabajos cinematográficos relacionados con nuestra tierra. Ficción y documental protagonizan sendas programaciones, comenzando con recientes trabajos del mundo imaginario, que sin embargo están fuertemente enraizados en nuestra realidad social; el maltrato o el suicidio, están directa o metafóricamente representados en estos breves relatos audiovisuales, realizados por 3 equipos de cineastas locales, cuyo denominador común es la angustia o el miedo. Sin habérselo propuesto, las realizaciones de ficción de este mes coinciden en el fondo argumental, siendo una buena ocasión par comprobar cómo se puede gestionar ese mismo argumento desde perspectivas diferentes.

El área documental está ceñida al fenómeno de la trashumancia, presente en Navarra de norte a sur, y desconocido para muchos de nosotros. Dos trabajos realizados con casi 30 años de diferencia, nos muestran esta actividad agropecuaria que inunda la Cañada real cada primavera. Colabora en esta sesión la Asociación de Amigos de las Cañadas de Navarra.

OSTEGUNA **07** JUEVES

FILMOTECA NAVARRA

20:00 h.

Rincones y nostalgias de Pamplona IV: El burgo de San Cernin

(España, 1996)

Dirección, guion y montaje: Antonio José Ruiz.
Fotografía: Pablo Calatayud (C).
Sonido y Grafismo: José Javier Vidaurre.
Asesoría histórica: Juan José Martinena, José Joaquín Arazuri.
Producción: Cine Pamplona Producciones Cinematográficas.
Presentador: Manuel Monje.

Idioma: V.O. en castellano.
Duración: 60 min.

Cuarto capítulo de la serie documental Rincones y nostalgias de Pamplona, rodada íntegramente en la capital navarra.

La presente obra bucea en la pequeña historia del Burgo pamplonés y trae a colación recuerdos y anécdotas presentados por Manuel Monje quien establece un diálogo con la Torre del Burgo y con el Gallico de San Cernin, mientras afloran a su memoria los recuerdos de la niñez.

Como es habitual en los documentales de Antonio J. Ruiz, se incorporan en este metraje filmaciones recuperadas, como el paso por la calle Navas de Tolosa de la comitiva que acompañaba a Niceto Alcalá Zamora (1932), unos Sanfermines de 1930, un Festival de danzas en los Sanfermines de 1953, escenas de los jardines de la Taconera en los años 40, vacaciones en las Colonias de Zudaire (1946) o el último viaje del tren Irati (1955) filmado por Enrique Soler (a quien está dedicado el documental).

La obra de este cineasta navarro especializado en documentales, fue donada por su familia al Gobierno de Navarra y está depositada en Filmoteca de Navarra.

OSTEGUNA **14** JUEVES

FILMOTECA NAVARRA

18:30 h.

Este cuento no ha acabado

Sinopsis: Siglo XXI. Cenicienta está harta de servir día y noche en la casa de los Ibarra. Por eso, cuando encuentra a su Príncipe Azul no duda ni un momento en huir con él.
El amor trae consigo muchas perdices, pero que siempre tiene que cocinar ella.
Menos mal que Blancanieves está cerca para apoyar a su amiga cuando da un puñetazo sobre la mesa y reclama su propia vida.

Del 19 al 22 de junio catorce jóvenes entre 10 y 16, años participaron en el Taller Avanzado de cine en super 8 mm organizado por la Filmoteca de Navarra. La mayor parte eran alumnos que ya habían asistido al Taller de verano 2016, así que su iniciación sirvió para comenzar directamente con la planificación del rodaje de una historia que filmaron en apenas dos días. Rodaron en super 8 mm las tomas que han servido para confeccionar un breve filme de 5-6 minutos.

Para que la experiencia sea completa, queda el visionado en pantalla grande y con carácter de estreno, de estas opera primae, el cual tendrá lugar en la sala de proyecciones de la Filmoteca antes los atentos ojos de sus autores.

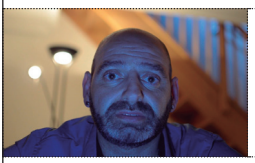
Los participantes en el Taller fueron: Elena Iturralde, Asier Ros, Esther Monreal, Miguel Ángel Monreal, Ignacio Monreal, Tom Loughran, Álvaro Induráin, Iker Aranguren, Amaiur Fernández de Arroyabe, Uriel Tiberio, Niobe Arregui, Iago Arregui, Atia Arregui y Teo Guerrero. El Taller fue impartido por Joaquín y Elvira, de la Asociación Mirada Nadir.

20:00 h.

Selección de cortometrajes

Lobito Bueno, Bruja Hermosa (2015)
Dirección y guion: Ainara Porrón
Fotografía: Pol Turrents (C)
Intérpretes: Nerea Barros, Juan Carlos Vellido.
Idioma: V.O. en castellano
Duración: 5 min.

Un inocente poema con tono de banda sonora infantil sirve de guía para entender o desentender la obtusa y contradictoria realidad emocional; ese eterno caleidoscopio amoroso al que a veces nos vemos abocados, donde los lobitos pueden ser buenos y malos y las brujas, hermosas y feas, o todo lo contrario.

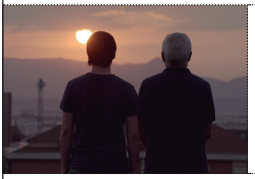


Voy para tu casa (2015)
Dirección, guion, edición: Donald Navas.
Fotografía: Lucía Arrieta (C).
Intérpretes: Boris Díaz, Paula Romero.
Idioma: V.O. en castellano.
Duración: 8 min.

Jose lleva unos días escribiendo a su novia sin obtener respuesta alguna... de pronto ella le contesta, y su conversación nos revelará unos hechos oscuros...

Gaueko. Gauari Beldur Izango Diozu (2016)
Dirección: Donald Navas.
Guion: Mikel Rodríguez, Donald Navas.
Cámara: Gorka Sarralde, Lucía Arrieta, Donald Navas, Miquel Luque, Boris Díaz (C)
Intérpretes: Begoña Jodar, Gorka Lariz, Eva Azpilicueta, Emmanuel Waltener, Fidel Etxeberria.
Idioma: V.O. en euskera con subtítulos en castellano
Duración: 14 min.

Todos los pueblos han tenido sus demonios, hoy abandonados en el olvido. Gaueko, señor de la oscuridad, era el de los vascos. Sus mandamientos fueron escritos por sus seguidores en un libro que, a traves de los siglos ha pasado de mano en mano. ¡Quién le desafíe sufrirá un castigo atroz!



Pez volador (2017)
Dirección: David Bernués.
Guion: Mikel Bernués.
Fotografía: Xabier Lozano (C).
Intérpretes: Isidoro Fernández, Iñaki Rikarte, Itziar Suárez, José María Asín, Leire Ruiz, Iñaki Salvador.
Idioma: V.O. en castellano
Duración: 15 min.

Iñigo no es feliz. No puede, no sabe o su enfermedad mental no le deja. La medicación tampoco le ayuda. Es un cincuentón triste y resignado, un vulgar y diminuto pez encerrado en una vulgar y diminuta pecera. Hasta que decide tomar cartas en el asunto.

OSTEGUNA **21** JUEVES

FILMOTECA NAVARRA

20:00 h.

Trashumancia
(España, 1984)

Dirección y guion: Javier G. Purroy
Producción: Francisco Antonell para Diputación Foral de Navarra.
Montaje: José Luis Angeles.
Sonido: Mikel Chamorro.
Comentarios: Pedro Lozano.
Idioma: V.O. en castellano.
Duración: 23 min.

Documental sobre la trashumancia en Navarra, desde los valles de Roncal y Salazar, hasta la Bardena, recorriendo la Cañada Real. La cámara acompaña a los pastores y ganado en la ruta que hacen a pie, dejando testimonio de la dureza de este recorrido. Los hombres que acompañan a las ovejas pasan varios meses fuera de su hogar, al cual regresan con satisfacción por el reencuentro con su familia.

La Cañada de los roncaleses
(España, 2009)

Dirección, guion y fotografía: Domingo Moreno.
Producción: TVE, Domingo Moreno PC.
Música: Joaquín Pardinilla.
Narrador: Jesús Brotons.
Montaje: Luisa Latorre y D. Moreno.

Idioma: V.O. en castellano.
Duración: 30 min.

Los hermanos Sanz pertenecen a una saga familiar de pastores de la Montaña Navarra que desde siempre ha practicado la trashumancia. Siguen la Cañada Real de los Roncaleses, la vía pecuaria que une los pastos de los puertos del Valle del Roncal, en el Pirineo Navarro, con las Bardenas Reales y la comarca aragonesa de Las Cinco Villas. Son pastores reconocidos por mantener un rebaño de ovejas de gran pureza, pertenecientes a la raza autóctona Rasa Navarra. Auténticos testigos de cómo ha ido evolucionando el pastoreo extensivo en los últimos 60 años.

Este documental pertenece a la serie *Huellas trashumantes, trashumancia en España*.

CINE CIENCIA
CONOCER-COMPRENDER

Ciclo organizado por la Cátedra ADItech de la Universidad Pública de Navarra (UPNA) y la Filmoteca de Navarra.

La primera parte del ciclo, que consta de una sesión inaugural animada con una interpretación de piano en directo, nos invita a **conocer** pinceladas del origen de la industria navarra a través de dos joyas cinematográficas de los fondos propios de la Filmoteca que seguro desencadenan la admiración en todas aquellas personas que forman y han formado parte del tejido industrial navarro, desde empresarios/as, ingenieros/as, directores/as industriales, de logística, de I+D, trabajadores/as de planta… hasta los más puros cinéfilos/as.

La segunda parte del ciclo, con tres sesiones, nos invita a **comprender** conceptos de la realidad que nos rodea, desde el conocimiento científico de expertos/as o investigadores/as de la Universidad Pública de Navarra. Esta visión técnica permitirá descubrir o profundizar en conocimientos de varias disciplinas científicas como la economía, la biodiversidad y la física. Es una oportunidad única para descubrir tres películas esenciales o redescubrirlas desde otra perspectiva.
Para estas tres sesiones, contaremos con la presencia de expertos/as de los Institutos de Investigación de UPNA: Institute for Advanced Research in Business and Economics (**Inarbe**), Instituto de Innovación y Sostenibilidad en la Cadena Agroalimentaria (**IS-FOOD**) e Institute for Advanced Materials (**InaMat**).

La Cátedra ADItech de la Universidad Pública de Navarra, en su objetivo de potenciar la divulgación de actividades científico-tecnológicas y acercar su conocimiento a la sociedad, organiza este sugerente ciclo para todos los públicos.

30 1987-2017 upna Universidad Pública de Navarra Nafarroako Unibertsitate Publikoa

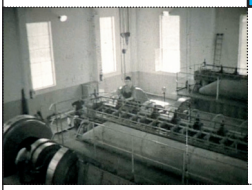
ADItech CORPORACIÓN TECNOLÓGICA

OSTIRALA **08** VIERNES

CINE CIENCIA

20:00 h.

Central Térmica de Pamplona
(España, 1954-55)



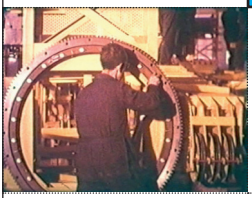
Dirección, fotografía (B/N) y guion: Enrique Soler de Agustín.

Idioma: intertítulos en castellano.
Duración: 29 min.

Película muda, con acompañamiento de música en directo

El ingeniero Enrique Soler, tuvo, entre otras aficiones, la de registrar acontecimientos de la vida social y familiar con sus cámaras cinematográficas de 9,5 mm y de super 8 mm. La que narra la construcción de la Central Térmica, fue presentada al II Certamen Nacional de Arte Cinematográfico Amateur en 1955. Es un impagable reportaje que sigue, a lo largo de varios meses, los avatares de la centra de abastecimiento de energía para Pamplona, que se levantó a la orilla del río Arga, junto a la entrada al Club Natación. Soler filma la construcción del edificio, y el viaje a Alemania para supervisar el traslado de la maquinaria. Tuvo fácil acceso a todo este proceso ya que él trabajaba para al compañía Irati, promotora de esta instalación.

IMENASA
(España, C. 1965)



Producción: Objetivo Films.

Idioma: V. O. en castellano.
Duración: 26 min.

Película documental en la que se muestra la actividad de la industria IMENASA, creada por el empresario navarro Félix Huarte. Se muestra el trabajo en los talleres, en las oficinas o en los centros de formación dentro de las propias instalaciones que la fábrica tenía en el pamplonés barrio de San Juan.

La copia que se exhibe tiene algunos defectos de sonido e imagen en los primeros minutos, pero se compensa con el incalculable valor testimonial que tiene la conservación de este documento que registra la actividad de una industria de la que vivieron cientos de navarros.

Presenta: **Juan Ramón de la Torre**, Director General de ADItech.
Coloquio con **Víctor Manuel Egia Astibia**, médico, amante y estudioso de nuestra cultura e historia.

OSTIRALA **15** VIERNES

CINE CIENCIA

20:00 h.

La gran apuesta

(The Big Short)
(EE.UU., 2015)

Dirección: Adam McKay.
Guion: Adam McKay, Charles Randolph.
Fotografía: Barry Ackroyd (C).
Música: Nicholas Britell
Intérpretes: Christian Bale, Steve Carrell, Ryan Gosling, John Magaro, Finn Wittrock, Brad Pitt, Hamish Lnklater, Rafe Spall, Jeremy Strong, Marisa Tomei, Melissa Leo.

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.
Duración: 123 min.

Tres años antes de la crisis mundial del 2008 originada por las hipotecas subprime que hundió prácticamente el sistema financiero global, cuatro tipos fuera del sistema fueron los únicos que vislumbraron que todo el mercado hipotecario iba a quebrar. Decidieron entonces hacer algo insólito: apostar contra el mercado de la vivienda a la baja, en contra de cualquier criterio lógico en aquella época... Adaptación del libro *La gran apuesta* de Michael Lewis, que reflexiona sobre la quiebra del sector inmobiliario norteamericano que originó la crisis económica mundial en 2008.

Oscar al Mejor guión adaptado. BAFTA al Mejor guión adaptado; American Film Institute (AFI): Top 10 Mejores películas del año; National Board Review (NBR): Mejor reparto; Critics Choice Awards: Mejor comedia, Mejor actor de comedia (Christian Bale) y Mejor guión adaptado.

Presentación y coloquio con: **Isabel Abinzano**, profesora e investigadora del Institute for Advanced Research in Business and Economics (INARBE) de UPNA.

OSTIRALA **22** VIERNES

CINE CIENCIA

20:00 h.

Hero
(Ying Xiong)
(China, 2002)

Dirección: Zhang Yimou.
Guion: Li Feng, Zhang Yimouy, Wang Bin.
Fotografía: Christopher Doyle (C).
Música: Tan Dun
Intérpretes: Jet Li, Tony Chiu-Wai Leung, Maggie Cheung, Zhanf Ziyi, Daoming Chen, Donnie Yen, Zhongyuan Liu, Tianyong Zheng.

Idioma: V.O. en chino con subtítulos en castellano.
Duración: 99 min.

Cuando China estaba dividida en siete reinos que se enfrentaron entre sí para conseguir la hegemonía, la miseria y la muerte asolaron el país. Al rey Qin, que vivía obsesionado con la idea de unificar China y convertirse en el primer Emperador, intentaron asesinarlo los otros monarcas. Entre los asesinos contratados, los más temibles eran Espada Rota, Nieve Volante y Cielo. Qin promete poder, riquezas y una audiencia privada a quien consiga vencer a los tres sicarios, pero es una tarea casi imposible. De modo que, cuando el enigmático "Sin Nombre" llega al palacio con las legendarias armas de los asesinos, el rey se muestra impaciente por oír su historia.

Candidata al Oscar: Mejor película de habla no inglesa; Círculo de críticos de Nueva York: Mejor fotografía; Festival de Toronto: Mejor película de habla no inglesa; Festival de Berlín: Sección oficial de largometrajes, Premio Alfred Bauer; Asociación de Críticos de Chicago: Mejor Fotografía.

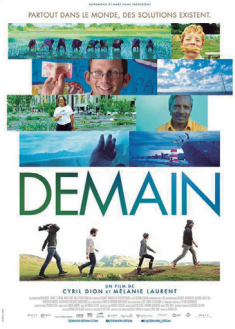
Presentación y coloquio con: **Begoña Hernández**, profesora e investigadora del Institute for Advanced Materials (INAMAT) de UPNA.

OSTIRALA **29** VIERNES

CINE CIENCIA

20:00 h.

Mañana
(Demain)
(Francia, 2015)



Dirección: Cyril Dion, Mélanie Laurent
Guion: Cyril Dion.
Fotografía: Alexandre Léglise (C).
Música: Fredrika Stahl
Documental

Idioma: V.O. en francés con subtítulos en castellano.
Duración: 118 min.

Tras la publicación de un estudio que anunciaba la posible desaparición de parte de la humanidad en 2100, Cyril Dion y Mélanie Laurent y un equipo de cuatro personas visitan diez países para investigar las causas de la catástrofe y, sobre todo, la forma de evitarla. Durante su viaje, se encuentran con pioneros que reinventan la agricultura, la energía, la economía, la democracia y la educación. Terminado su trabajo, empiezan a vislumbrar la posibilidad de que surja un nuevo mundo: el mundo del mañana.

En la película aparecen algunos de los movimientos más novedosos del panorama alternativo como los británicos Transition Towns (Ciudades en transición) e Incredible Edible (Increíbles y comestibles). También se oyen voces proféticas como Pierre Rahbi, el padre de la agroecología en Francia y promotor del movimiento de los Colibrís; y Vandana Shiva, líder ecologista y feminista india. Comparten protagonismo otros actores del cambio global menos mediáticos, como unos pequeños grandes agricultores del norte de Francia. Pequeños porque su huerto es modesto en cuanto a sus dimensiones. Grandes porque gracias a las técnicas de la permacultura y al cuidado manual están demostrando que son más rentables en términos relativos que las grandes explotaciones que echan mano de tractores y fumigadoras.

Premio César 2016 al mejor Documental.

Presentación y coloquio con: **Mª Rosa Canals**, profesora e investigadora del Instituto de Innovación y Sostenibilidad en la Cadena Agroalimentaria (IS-FOOD) de UPNA.

FOCO PUNTO DE VISTA

¿Cómo se llega al presente? ¿Cómo ha evolucionado el cine de no-ficción hasta nuestros días? ¿Cuáles son las afinidades entre los autores de distintas generaciones? Este ciclo quiere proponer un juego: trazar conexiones, algunas explícitas, otras casi improbables, unas abiertamente heredadas, otras sugeridas a posteriori, para establecer un diálogo intergeneracional entre los grandes nombres de la Historia y los cineastas que hacen avanzar el lenguaje cinematográfico en la actualidad. Nombres esenciales del documental como Chris Marker, Maya Deren, Jean Vigo o Agnès Varda convivirán con cineastas del presente para generar una serie de posibles correspondencias temáticas y estéticas entre directores de todos los tiempos.

Este primer programa se inaugura con *El tren en marcha* de Chris Marker, un sentido homenaje al cineasta soviético Alexandr Medvedkine pero también a su manera de entender el cine, filosofía que materializó en el que probablemente sea el proyecto más bello y utópico de la Historia: el cine-tren. Alain Resnais cuenta una vez más con la complicidad de Chris Marker en T*oda la memoria del mundo*, película única en su especie sobre la Biblioteca Nacional en París. Isaki Lacuesta adopta el estilo markeriano para hacer su pieza ensayística *Las variaciones Marker*, su personal tributo al viajero francés. Medvedkine, Marker, Resnais y Lacuesta, todos ellos unidos por el amor al cine y por la admiración de ida y vuelta.

Por último, una invitación: no es casualidad que *El tren en Marcha* abra esta nueva temporada de Punto de Vista en la Filmoteca de Navarra. Queremos que el espíritu de esta película nos guíe en estas sesiones así como las que se celebren durante el festival el próximo Marzo, trazando caminos hacia lo impensado, inspirados por esa certeza de que *"la imaginación no es enemiga de la realidad como el arte no es enemigo de la vida"*.

Así pues, comencemos. Dice Marker: *"Primero, la mirada…"*.

Garbiñe Ortega.
Directora artística del Festival Internacional de Cine Documental Punto de Vista.

PUNTO DE VISTA
Festival Internacional de Cine Documental de Navarra
Nafarroako Zinema Dokumentaleko Nazioarteko Jaialdia
International Documentary Film Festival of Navarra

OSTEGUNA **28** JUEVES

FOCO PUNTO DE VISTA

20:00 h.

Toda la memoria del mundo

(Toute la mémoire du monde)
(Francia, 1957)

Dirección: Alain Resnais.
Interviene: Jacques Dumesnil.

Idioma: V.O. en francés con subtítulos en castellano.
Duración: 21 min.

En ventiún minutos Resnais analiza la Biblioteca Nacional Francesa. Con una cámara hiperactiva va describiendo el espacio con gran destreza.

El tren en marcha

(Le train en marche)
(Francia, 1973)

Dirección: Chris Marker.
Intervienen: Aleksandr Medvedkin, François Périer.

Idioma: V.O. en francés con subtítulos en castellano
Duración: 32 min.

Crónica sobre los pioneros del cine ruso, con especial detalle a la figura de Medvedkin.

Las variaciones Marker

(España, 2007)

Dirección y guion: Isaki Lacuesta.

Idioma: V.O. en castellano.
Duración: 34 min.

"Si Isaki Lacuesta quiere utilizar metraje de mis películas, pues perfecto; al fin y al cabo yo me he pasado la vida pirateando a otros" (Chris Marker).
Un acto de amor cinematográfico al director de *La Jetée*. *"Para filmar con el pseudónimo Chris Marker es necesario cumplir muchos requisitos, algunos muy extraños. Los Marker son una secta secreta que se encuentra una vez al año... Y en ese encuentro, las cámaras están prohibidas."*

Septiembre 2017ko Iraila

LUNESASTELEHENA	**MARTES**ASTEARTEA	**MIÉRCOLES**ASTEAZKENA	**JUEVES**OSTEGUNA	**VIERNES**OSTIRALA	**SÁBADO**LARUNBATA	**DOMINGO**IGANDEA
				1	2	3
4	5	6 Abogados en el cine **Escándalo** *(Shūbun)* Pag. 05	7 Filmoteca navarra **Rincones y nostalgias de Pamplona IV: El burgo de San Cernin** Pag. 10	8 Cine ciencia **- Central Térmica de Pamplona** **- IMENASA** Pag. 15	9	10
11	12	13 Abogados en el cine **Anatomía de un asesinato** *(Anatomy of a Murder)* Pag. 06	14 Filmoteca navarra **Este cuento no ha acabado** Pag. 11 **Selección de cortometrajes** Pag. 12	15 Cine ciencia **La gran apuesta** *(The Big Short)* Pag. 16	16	17
18	19	20 Abogados en el cine **Matar a un ruiseñor** *(To Kill a Mockingbird)* Pag. 07	21 Filmoteca navarra **- Trashumancia** **- La Cañada de los roncaleses** Pag. 13	22 Cine ciencia **Hero** *(Ying Xiong)* Pag. 17	23	24
25	26	27 Abogados en el cine **Tribunal** *(Court)* Pag. 08	28 Foco Punto de Vista **- Toda la memoria del mundo** **- El tren en marcha** **- Las variaciones Marker** Pag. 20	29 Cine ciencia **Mañana** *(Demain)* Pag. 18	30	

FILMOTECA DE NAVARRA
Edificio Biblioteca y Filmoteca de Navarra
Paseo Antonio Pérez Goyena, 3. 31008 Pamplona.
Tel: 848 424 759. filmoteca@navarra.es

INFORMACIÓN ÚTIL

Precios

– Filmoteca Navarra (día 14, 18:30 h.): ENTRADA LIBRE.

– Filmoteca Navarra (días 7, 14 y 21 de septiembre): 1€.

– Resto sesiones:
3€ . ABONO 10 ENTRADAS (válido para 6 meses): 20€.

Los abonos no suponen la reserva de entradas para las sesiones, sino que dan derecho a obtener entradas en la taquilla de la Filmoteca, siempre y cuando queden localidades disponibles para la sesión de la que se trate. Por lo tanto, se recomienda llegar a la taquilla con la antelación suficiente para obtener las entradas correspondientes.

Venta de entradas

– ANTICIPADA (sin recargo): En taquilla; por Internet, en www.filmotecanavarra.com (hasta media hora antes de la sesión).
– DÍA DE LA SESIÓN: Apertura de taquilla media hora antes del comienzo de la sesión.

Una vez iniciada la sesión, no se despacharán entradas ni se permitirá el acceso a la sala.

Información en euskera sobre la programación: www.filmotecanavarra.com

En pro de la buena convivencia e higiene, no se permite consumir ni alimentos ni bebidas en el interior de la sala de proyecciones.

Programa sujeto a cambios. Todas las incidencias que puedan surgir se comunicarán a través de la web: www.filmotecanavarra.com.

Dep. Legal: NA 2848/2011
Diseño: www.collazos.com

Las películas se proyectan en Versión Original con subtítulos en castellano. La Filmoteca de Navarra mantiene un acuerdo con la EOIP para facilitar a sus alumnos el acceso a las sesiones.

Escuela Oficial de Idiomas de Pamplona
Iruñeko Hizkuntza Eskola Ofiziala

FILMOTECA DE NAVARRA
Edificio Biblioteca y Filmoteca de Navarra
Paseo Antonio Pérez Goyena, 3. 31008 Pamplona.
Tel: 848 424 759. filmoteca@navarra.es

INFORMAZIO BALIAGARRIA

Prezioak

– Nafarroa Filmoteka (Irailaren 14, 18:30): SARRERA DOAN.

– Nafarroa Filmoteka (Irailaren 7, 14 eta 21): 1€.

– Beste saio:
SARRERA: 3 €. 10 EMANALDIRAKO ABONOA
(6 hilabetetarako baliagarria): 20 €.

Ordaintzeak ez du ziurtatzen saioetarako sarrerak erreserbatu direnik, Filmotecaren leihatilan sarrerak jasotzeko eskubidea ematen du, saio horretarako eserleku eskuragarriak badaude, behinik behin. Hortaz, komeni da leihatilara aldez aurretik joatea, sarrerak jasotzeko.

Sarreren salmenta

– AURRETIK EROSITA (errekargurik gabe): Leihatilan; internet bidez, www.filmotecanavarra.com webgunean (saioa hasi baino ordu-erdi lehenagora arte).
– EGUNEAN BERTAN: Saio bakoitzerako, ordu-erdi lehenago irekiko da leihatila.

Saioa hasi ondoren, ez da sarrerarik emango ezta aretoan sartzen utziko.

Pogramazioaren inguruko informazioa euskaraz: www.filmotecanavarra.com

Bizikidetza eta higienea zaintze aldera, emanaldi aretoan ezin da ez jan, ez edan.

Programa hau aldaketei lotuta dago. Gerta daitezkeen gorabehera guztiak web orrialdearen bidez komunikatuko dira: www.filmotecanavarra.com

Lege Gordailua: NA 2848/2011
Diseinua: www.collazos.com

Las películas se proyectan en Versión Original con subtítulos en castellano. La Filmoteca de Navarra mantiene un acuerdo con la EOIP para facilitar a sus alumnos el acceso a las sesiones.

Escuela Oficial de Idiomas de Pamplona
Iruñeko Hizkuntza Eskola Ofiziala

Más información / Informazio gehiago: **www.filmotecanavarra.com**

Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra